

Протокол

№

гр. София, 02.09.2024 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 65
състав, в публично заседание на 02.09.2024 г. в следния състав:
СЪДИЯ: Ванина Колева

при участието на секретаря Макрина Христова, като разгледа дело номер **7171** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 10:31 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ, Ф. Д., редовно уведомен, явява се лично и се представлява от адв. П., назначена с Определение на съда № 13104 от 29.07.2024 г.

ОТВЕТНИКЪТ, ИНТЕРВЮИРАЩ ОРГАН ПРИ ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ ПРИ МИНИСТЕРСКИЯ СЪВЕТ, редовно уведомен, се представлява от юрк. П., редовно упълномощен с пълномощно по делото.

СГП – редовно уведомен, не се представлява от прокурор.

ПРЕВОДАЧЪТ В. Л., уведомен от предходно с.з, явява се лично.

Преводачът е със снета по делото самоличност.

ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 НК. Същият обеща да даде верен и точен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача): Разбирам превода.

СЪДЪТ, на основание чл. 14 АПК,

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА В. Л. за преводач на жалбоподателя Ф. Д., с чиято помощ да вземе участие в производството по делото.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Да се даде ход на делото.

СТРАНИТЕ /поотделно/ : Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

АДВ.П.: Моля да приемете в превод доказателствата представени в предходно съдебно заседание - акт за вписване на религиозен брак, съобщения от WhatsApp до техен близък свещеник, с които се заплашват жалбоподателят и съпругата му. Представям и разпечатки от интернет, относно положението в Х., от които е видно, че банди опожаряват части от града, избиват хора, 53000 души са избягали, както и че ООН изразява загриженост за ситуацията в Х. - 4 броя.

ЮРК.П.: Да се приемат представените доказателства. Моля да не се ценят като доказателства представените от WhatsApp разговори със свещеника. Преводът е нецензурен и е неотнормен към случая и не може да се докаже между кои лица е воден разговорът. Моля да се приемат тези разпечатки от интернет относно Х. само информативно. Представена е справка за Х. за обстановката там от предходно заседание и няма промяна в общественно-политическата обстановка в страната. Отражено е действителното положение.

СЪДЪТ, по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА представените с превод на български език на писмени доказателства - акт за вписване на религиозен брак и кореспонденция от приложението WhatsApp, като те ще бъдат ценени с крайния кат.

ПРИЛАГА 4 броя разпечатки от интернет относно положението в Х..

СТРАНИТЕ/поотделно/: На този етап нямаме други доказателствени искания.

СТРАНИТЕ /поотделно/: Няма да сочим други доказателства, нямаме доказателствени искания. Да се приключи събирането на доказателства.

СЪДЪТ счете делото за изяснено от фактическа страна, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ
ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО.

Адв. П.: Моля да уважите жалбата. От събраните по делото доказателства се установява, че спрямо жалбоподателя и съпругата му има отправени заплахи, макар и

чрез друго лице за живота им. Унизителни са за тях. Видно от решението няма основание, че изложеното в интервюто от Ф. е невярно, както е заключил решаващият орган. Основанията, изложени в решението, с което е направен отказ за предоставяне на закрила или хуманитарен статут са неоснователни. Моля да вземете предвид и настоящата ситуация в Х., която също представлява опасност за живота и за тяхната сигурност. Моля да се отмени обжалваното решение.

Юрк. П.: Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана и да потвърдите обжалваното решение. Оспорвам твърдението в жалбата, че решението трябва да бъде по общия ред. Пояснявам, че то е по общия ред и не се прави разлика затова, че е ускорено, неправилно в жалбата се приема, че не е по общия ред, тъй като е ускорена процедура. Ускорена е процедурата, но законодателят е регламентирал производство в главата, където са производствата по общия ред. Процедурата е по общия ред, така както законодателят е предвидил в ускорена процедура. За да стигне до извода, че самата молба е явно неоснователна, интервюиращият орган трябва да разгледа всички хипотези в чл. 8 и чл. 9. Решението е правилно и законосъобразно. Жалбата е неоснователна. В интервюто и от твърденията на съпругата му се разбира, че те са тук единствено за това, че съпругът е учил тук магистратура. Няма намерение да остане в България. Идват тук само зареди дипломата на жалбоподателя. Заявяват, че очакват от САЩ по една програма „Б.“ резултат от там. Има човек, който гарантира за тях. От интервюто е видно, че жалбоподателят заявява, че са подавали заявления да учат в К. и Швейцария и тези три молби, заедно с молбата до САЩ, са заедно със съпругата му и брат му. К. и Швейцария са им отказали. Тяхното пребиваване в България е било целенасочено само да получи жалбоподателят диплома. Наистина летището в Х. е било затворено, но когато подават молба за закрила на 21.03 става ясно от справките, че летището е отворено на 20.03. и са могли да се върнат. Решението е постановено от компетентен орган, правилно е, мотивирано е, неоснователна е жалбата. Моля да се отхвърли жалбата.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ лично, (чрез преводача): Искам да обясня нашата молба. Да се върнем в Х. това означава да се върнем в ада. Има много насилие, много агресия в Х. и ние там не можем да се върнем, поради това депозирахме настоящата молба.

СЪДЪТ СЧЕТЕ ДЕЛОТО ЗА ИЗЯСНЕНО И ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК!

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение за преводача в размер на 80 лв., платими от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10.46 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: